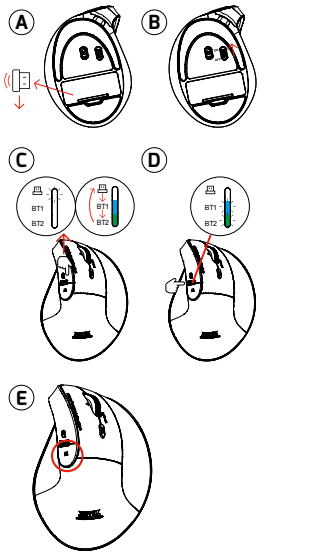
TECHNICAL SPECIFICATIONS
- USB-C & USB-A connectivity
- Connectivity: wireless 2.4 GHz & Bluetooth®
- Power: 1 x 500mAh lithium battery

Features	Details
Charging interface	USB-C
Input power	3.7V ⎓ 3±0.5mA
Fast charging	No
AC socket	No

- Max power radio frequency: -8.68 dBm
- Frequency range: 2402 MHz - 2480 MHz
- Characteristics: 6 buttons and scroll wheel with 1000 - 1600 - 2400 - 3200 - 4800 DPI optical sensor
- Compatibility: Windows®, macOS®, Chrome OS™ & Android™
- Dimensions: 11,6 x 8,4 x 7,5 cm
- Weight: 130 gr



PORT CONNECT

USER MANUAL



ERGO AUDITOR

Bluetooth® + wireless & rechargeable ergonomic mouse

Manuel utilisateur
Benutzerhandbuch
Manual del usuario
Gebruikshandleiding
Руководство пользователя
Manual do Utilizador
Navodila za uporabo
Användarmanual
Felhasználói kézikönyv
Podręcznik użytkownika
Používateľská príručka
Uživatelská příručka
دليل المستخدم

REF : 910204

EN ENGLISH

PRODUCT
Bluetooth® + wireless & rechargeable ergonomic mouse

INSTRUCTIONS
Turning on the mouse:
To charge the battery, connect the charging cable to the mouse and a USB port, and wait for the battery to charge.
Your mouse supports dual connectivity via 2.4 GHz wireless and Bluetooth®.
Please follow the procedure below to connect your mouse to your device:
2.4 GHz wireless connection
1. Remove the nano USB receiver located under the mouse and insert it into a USB port on your computer (A)
2. Turn the mouse switch to <ON> (B)
3. Press the «mode» button on the mouse and select «USB mode» (C)
4. Your mouse will then configure itself automatically with your Device
Bluetooth® connection
1. Turn the mouse switch to <ON> (B)
2. Press the «mode» button on the mouse and select «BT1 mode» or «BT 2 mode» (C)
3. Keep the mouse button pressed for 3 to 5 seconds until the LED flashes. The mouse is then in pairing mode. (D)
4. Configure the Bluetooth® parameters on your device using the Bluetooth® instructions or the documentation for your device in order to establish the Bluetooth® connection.
Thumb Button (E)
- On Windows®: Provides quick access to AI/Copilot™.
- On macOS®: Activates full-screen mode.
- On other operating systems: This button has no assigned function.
WARNING
Keep away from water, fire, liquids and out of the reach of children.
Avoid exposing the product to prolonged periods of extreme heat or cold.
Qualified personnel must replace the product to avoid a hazard.
Do not dismantle or attempt to repair this product yourself.
Charging limited to 5.0V voltage,don't use fast charger otherwise it may harm the mouse. We advise to use the charging cable we provided and charge the mouse through your computer port.
The advanced technology of FreeWheel™ makes it susceptible to drops. It is therefore recommended to pay special attention to its protection.
Use a USB-C charger compatible with USB Power Delivery standards to ensure safe and fast charging.
TROUBLESHOOTING
If the unit appears to have failed in functioning, please check the following:
Check that mouse is charged.
Check that the receiver is correctly plugged into a working USB port and that the setup is completed. If the setup has not been completed, remove the USB receiver, restart your computer, and plug the USB receiver back in, then wait for the setup to be completed. Ensure Bluetooth® is enabled, and pair the device through your computer's Bluetooth® settings. Verify the device is charged. If you encounter issues, restart your computer and repeat the setup process.
PRODUCT REGISTRATION
PORT EUROPE recommends that you register your product shortly after its purchase on the website http://www.port-connect.com
TECHNICAL SUPPORT
For technical questions regarding your product, please go to the contact/support section on the website http://www.port-connect.com

CE

DECLARATION OF CONFORMITY
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Hereby, PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS France, declare that this product complies with the essential CE requirements and provision and is in accordance with the standards, guidelines and specifications mentioned below:
RED Directive 2014/53/EU
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.3.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 55032: 2015+A11
EN 55035: 2017+A11
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 62479:2010
LVD Directive 2014/35/EU
EN 62368-1:2020+A11:2020
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU
EN62321
Directive 2022/2380/EU (Common Charger Directive)

Eric RAMPI
Accessories BU Director
11/06/2025, Paris

EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU
The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal household waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The symbol of the crossed out dustbin is marked on all products to remind the obligations of separate collection. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their product.

Direct Current, IEC 60417-5031 (2002-10) ⎓

FR FRANCAIS

PRODUIT
Souris ergonomique sans fil Bluetooth® et rechargeable

INSTRUCTIONS
Allumer la souris :
Pour charger la batterie, connectez le câble de chargement à la souris et à un port USB et attendez que la batterie soit chargée. Votre souris dispose d'une double connectivité radio 2,4 GHz et Bluetooth®.
Veuillez suivre la procédure ci-dessous pour connecter votre souris à votre appareil :
Connexion sans fil 2,4 GHz
1. Sortez le récepteur USB nano situé en dessous de la souris et insérez-le dans un port USB de votre ordinateur (A)
2. Mettez l'interrupteur de la souris sur <ON> (B)
3. Appuyez sur le bouton « mode » de la souris et sélectionnez « mode USB » (C)
4. Votre souris se configurera alors automatiquement avec votre appareil
Connexion Bluetooth®
1. Mettez l'interrupteur de la souris sur <ON> (B)
2. Appuyez sur le bouton « mode » de la souris et sélectionnez « mode BT1 » ou « mode BT2 » (C)
3. Maintenez le bouton de la souris enfoncé pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que le voyant LED clignote. La souris est alors en mode appairage. (D)
4. Configurez les paramètres Bluetooth® de votre appareil en utilisant les instructions Bluetooth® ou la documentation de votre appareil afin d'établir la connexion Bluetooth®.
Bouton accessible au pouce (E)
- Sous Windows®: Offre un accès rapide à AI/Copilot™.
- Sous macOS®: Active le mode plein écran.
- Sur d'autres systèmes d'exploitation : Ce bouton n'a pas de fonction attribuée.
AVERTISSEMENT
Tenir à l'écart de l'eau, du feu, des liquides et hors de portée des enfants.
Évitez d'exposer le produit à des périodes prolongées de chaleur ou de froid extrême.
Un personnel qualifié doit remplacer le produit pour éviter tout danger. Ne démontez pas et n'essayez pas de réparer ce produit vous-même.
Charger limitée à une tension de 5,0 V, n'utilisez pas de chargeur rapide, sinon cela pourrait endommager la souris. Nous vous conseillons d'utiliser le câble de chargement que nous avons fourni et de charger la souris via le port de votre ordinateur.
La technologie avancée de FreeWheel™ le rend sensible aux chutes. Il est donc recommandé de prêter une attention particulière à sa protection.
Utilisez un chargeur USB-C compatible avec les normes USB Power Delivery pour assurer une recharge sécurisée et rapide.
DÉPANNAGE
Si l'appareil semble ne pas fonctionner, veuillez vérifier les points suivants : Vérifiez que la souris est chargée. Vérifiez que le récepteur est correctement branché dans un port USB fonctionnel et que l'installation est terminée. Si l'installation n'est pas terminée, retirez le récepteur USB, redémarrez votre ordinateur et rebranchez le récepteur USB, puis attendez que l'installation soit terminée. Assurez-vous que le Bluetooth® est activé et associez l'appareil via les paramètres Bluetooth® de votre ordinateur. Vérifiez que l'appareil est chargé. Si vous rencontrez des problèmes, redémarrez votre ordinateur et recommencez le processus d'installation.
ENREGISTREMENT PRODUIT
PORT EUROPE vous recommande d'enregistrer votre produit dans les plus brefs délais après son achat sur le site internet http://www.port-connect.com
SUPPORT APRES-VENTE
Pour les questions techniques relatives à votre produit merci de vous rendre dans la section contact / support après-vente sur le site Internet http://www.port-connect.com

CE

DECLARATION DE CONFORMITE
Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Nous PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS France, Déclarons que ce produit est conforme aux dispositions CE et en conformité avec les normes, directives et spécifications mentionnées ci-dessous :
RED Directive 2014/53/EU
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.3.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 55032: 2015+A11
EN 55035: 2017+A11
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 62479:2010
LVD Directive 2014/35/EU
EN 62368-1:2020+A11:2020
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU
EN62321
Directive 2022/2380/EU (Common Charger Directive)

Eric RAMPI
Accessories BU Director
11/06/2025, Paris

DIRECTIVE EUROPÉENNE 2012/19/UE
La directive Européenne 2012/19/UE sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets ménagers. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.

Courant continu, IEC 60417-5031 (2002-10) ⎓

DE DEUTSCH

PRODUKT
Bluetooth® + drahtlose und wiederaufladbare ergonomische maus

ANWEISUNGEN
Aktivieren der Maus:
Um den Akku zu laden, verbinden Sie das Ladekabel mit der Maus und einem USB-Anschluss und warten Sie, bis der Akku geladen ist. Ihre Maus verfügt über eine duale 2,4-GHz-Funk- und Bluetooth®-Konnektivität.
Befolgen Sie bitte das folgende Verfahren, um Ihre Maus mit Ihrem Gerät zu verbinden:
2,4 GHz drahtlose Verbindung
1. Nehmen Sie den Nano-USB-Empfänger unter der Maus heraus und stecken Sie ihn in einen USB-Anschluss Ihres Computers (A)
2. Schalten Sie den Maus-Schalter auf <ON> (B)
3. Drücken Sie die „Modus"-Taste an der Maus und wählen Sie den „USB-Modus" (C)
4. Ihre Maus wird sich dann automatisch mit Ihrem Gerät konfigurieren
Bluetooth®-Verbindung
1. Schalten Sie den Maus-Schalter auf <ON> (B)
2. Drücken Sie die „Modus"-Taste an der Maus und wählen Sie „BT1-Modus" oder „BT2-Modus" (C)
3. Halten Sie die Maustaste 3 bis 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED blinkt. Die Maus befindet sich dann im Kopplungsmodus. (D)
4. Konfigurieren Sie die Bluetooth®-Parameter auf Ihrem Gerät mithilfe der Bluetooth®-Anweisungen oder der Dokumentation Ihres Geräts, um die Bluetooth®-Verbindung herzustellen.
Daumentaste (E)
- Unter Windows®: Ermöglicht schnellen Zugriff auf AI/Copilot™.
- Unter macOS®: Aktiviert den Vollbildmodus.
- Auf anderen Betriebssystemen: Diese Taste hat keine zugewiesene Funktion.
WARNUNG
Von Wasser, Feuer und Flüssigkeiten fernhalten und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
Vermeiden Sie es, das Produkt längere Zeit extremer Hitze oder Kälte auszusetzen.
Um Gefahren zu vermeiden, muss das Produkt von qualifiziertem Personal ausgetauscht werden. Zerlegen Sie dieses Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
Der Ladevorgang ist auf eine Spannung von 5,0 V begrenzt. Verwenden Sie kein Schnellladegerät, da es sonst zu Schäden an der Maus kommen kann. Wir empfehlen, das von uns bereitgestellte Ladekabel zu verwenden und die Maus über den Anschluss Ihres Computers aufzuladen.
Die fortschrittliche Technologie von FreeWheel™ macht es anfällig für Stürze. Es wird daher empfohlen, besonders auf seinen Schutz zu achten.
Verwenden Sie ein USB-C-Ladegerät, das mit den USB Power Delivery-Standards kompatibel ist, um sicheres und schnelles Laden zu gewährleisten.
FEHLERBEHEBUNG
Wenn das Gerät anscheinend nicht funktioniert, überprüfen Sie bitte Folgendes: Überprüfen Sie, ob die Maus aufgeladen ist. Überprüfen Sie, ob der Empfänger korrekt in einen funktionierenden USB-Anschluss eingesteckt ist und ob die Einrichtung abgeschlossen ist. Wenn die Einrichtung nicht abgeschlossen ist, entfernen Sie den USB-Empfänger, starten Sie Ihren Computer neu und stecken Sie den USB-Empfänger wieder ein, und warten Sie, bis die Einrichtung abgeschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth® aktiviert ist, und koppeln Sie das Gerät über die Bluetooth®-Einstellungen Ihres Computers. Überprüfen Sie, ob das Gerät aufgeladen ist. Wenn Sie Probleme haben, starten Sie Ihren Computer neu und wiederholen Sie den Einrichtungsprozess.
PRODUKTREGISTRIERUNG
PORT EUROPE empfiehlt, dass Sie Ihr Produkt gleich nach dem Kauf auf der Webseite http://www.port-connect.com registrieren
TECHNISCHER SUPPORT
Für technische Fragen, die das Produkt betreffen, gehen Sie bitte zum Kontakt/Support Bereich auf der Webseite http://www.port-connect.com

CE

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Diese Konformitätserklärung wird in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Hiermit erklärt PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS Frankreich, dass dieses Produkt die entsprechenden CE Anforderungen und Vorschriften einhält und mit den unten genannten Standards, Richtlinien und Spezifikationen übereinstimmt:
RED Directive 2014/53/EU
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.3.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 55032: 2015+A11
EN 55035: 2017+A11
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 62479:2010
LVD Directive 2014/35/EU
EN 62368-1:2020+A11:2020
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU
EN62321
Directive 2022/2380/EU (Common Charger Directive)

Eric RAMPI
Accessories BU Director
11/06/2025, Paris

EUROPÄISCHE VERORDNUNG 2012/19/EU
Die Europäische Verordnung 2012/19/EU über Elektronik- und Altgeräteentsorgung bestimmt, dass alte elektrische Haushaltsgeräte nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Alte Haushaltsgeräte müssen gesondert gesammelt werden, um optimale Rückgewinnung und Recycling der verwendeten Materialien zu gewährleisten und den Einfluss auf menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers wird auf allen Produkten angebracht, um an die Verpflichtung zur Mülltrennung zu erinnern. Konsumenten sollten sich an lokale Behörden oder Verkäufer wenden, um Informationen zur korrekten Entsorgung ihrer Produkte zu erhalten.

Gleichstrom, IEC 60417-5031 (2002-10) ⎓

ES ESPAÑOL

PRODUCTO
Ratón ergonómico recargable e inalámbrico + Bluetooth®

INSTRUCCIONES
Encendido del ratón:
Para cargar la batería, conecte el cable de carga al ratón y a un puerto USB y espere a que la batería esté cargada. Su ratón tiene conectividad dual de radio de 2,4 GHz y Bluetooth®.
Siga el procedimiento a continuación para conectar su ratón a su dispositivo:
Conexión inalámbrica de 2,4 GHz
1. Saque el receptor USB nano ubicado debajo del ratón e insértelo en un puerto USB de su computadora (A)
2. Ponga el interruptor del ratón en <ON> (B)
3. Presione el botón «modo» en el ratón y seleccione «modo USB» (C)
4. Su ratón se configurará automáticamente con su dispositivo
Conexión Bluetooth®
1. Ponga el interruptor del ratón en <ON> (B)
2. Presione el botón «modo» en el ratón y seleccione «modo BT1» o «modo BT2» (C)
3. Mantenga presionado el botón del ratón durante 3 a 5 segundos hasta que el LED parpadee. El ratón está entonces en modo de emparejamiento. (D)
4. Configure los parámetros de Bluetooth® en su dispositivo utilizando las instrucciones de Bluetooth® o la documentación de su dispositivo para establecer la conexión Bluetooth®.
Botón accesible con el pulgar (E)
- En Windows®: Proporciona acceso rápido a AI/Copilot™.
- En macOS®: Activa el modo de pantalla completa.
- En otros sistemas operativos: Este botón no tiene función asignada.
AVISO
Mantener alejado del agua, fuego, líquidos y fuera del alcance de los niños.
Evite exponer el producto a períodos prolongados de calor o frío extremos.
Personal calificado debe reemplazar el producto para evitar riesgos. No desmonte ni intente reparar este producto usted mismo.
Carga limitada a un voltaje de 5,0 V, no utilice un cargador rápido, de lo contrario podría dañar el mouse. Le recomendamos utilizar el cable de carga que le proporcionamos y cargar el mouse a través del puerto de su computadora.
La tecnología avanzada de FreeWheel™ lo hace susceptible a caídas. Por lo tanto, se recomienda prestar especial atención a su protección.
Utilice un cargador USB-C compatible con los estándares de USB Power Delivery para garantizar una carga segura y rápida.
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
Si el dispositivo parece no funcionar, verifique lo siguiente: Verifique que el mouse esté cargado. Verifique que el receptor esté correctamente conectado a un puerto USB que funcione y que la instalación esté completa. Si la instalación no se completa, retire el receptor USB, reinicie su computadora y vuelva a enchufar el receptor USB, luego espere a que se complete la instalación. Asegúrese de que Bluetooth® esté activado y empareje el dispositivo a través de la configuración de Bluetooth® de su computadora. Compruebe que el dispositivo esté cargado. Si tiene problemas, reinicie su computadora y comience el proceso de instalación nuevamente.
REGISTRO DEL PRODUCTO
PORT EUROPE recomienda que registre su producto poco después de la compra en el sitio web http://www.port-connect.com
SOPORTE TÉCNICO
Si tiene preguntas técnicas sobre el producto, consulte la sección contacto/soporte del sitio web http://www.port-connect.com

CE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
Por la presente, PORT EUROPE, con domicilio en 22 rue de la Fédération 75015 PARÍS (Francia), declara que este producto satisface los requisitos y disposiciones esenciales de la CE y cumple con las normas, directrices y especificaciones que se mencionan a continuación:
RED Directive 2014/53/EU
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.3.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 55032: 2015+A11
EN 55035: 2017+A11
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 62479:2010
LVD Directive 2014/35/EU
EN 62368-1:2020+A11:2020
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU
EN62321
Directive 2022/2380/EU (Common Charger Directive)

Eric RAMPI
Accessories BU Director
11/06/2025, Paris

DIRECTIVA EUROPEA 2012/19/UE
La Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece que los electrodomésticos viejos no deben ser eliminados junto con los residuos domésticos normales. Los aparatos viejos deben ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y el reciclado de los materiales que los componen y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del contenedor de basura tachado se marca en todos los productos para recordar la obligación de recogida separada. Los consumidores deben contactar con la autoridad local o el minorista para obtener información relativa a la correcta eliminación del producto.

Corriente Continua, IEC 60417-5031 (2002-10) ⎓

NL NEDERLANDS

PRODUCT
Bluetooth® + draadloze & oplaadbare ergonomische muis

INSTRUCTIES
De muis aanzetten:
Om de batterij op te laden, sluit u de oplaadkabel aan op de muis en een USB-poort en wacht u tot de batterij is opgeladen. Uw muis heeft dubbele 2,4 GHz radio en Bluetooth® connectiviteit.
Volg de onderstaande procedure om uw muis op uw apparaat aan te sluiten:
2,4 GHz draadloze verbinding
1. Haal de nano USB-ontvanger onder de muis vandaan en steek deze in een USB-poort van uw computer (A)
2. Zet de muisschakelaar op <AAN> (B)
3. Druk op de «modus»-knop op de muis en selecteer «USB-modus» (C)
4. Uw muis wordt dan automatisch geconfigureerd met uw apparaat
Bluetooth®-verbinding
1. Zet de muisschakelaar op <AAN> (B)
2. Druk op de «modus»-knop op de muis en selecteer «BT1-modus» of «BT2-modus» (C)
3. Houd de muisknop 3 tot 5 seconden ingedrukt totdat de LED knippert. De muis bevindt zich dan in de koppelmodus. (D)
4. Configureer de Bluetooth®-parameters op uw apparaat met behulp van de Bluetooth®-instructies of de documentatie van uw apparaat om de Bluetooth®-verbinding tot stand te brengen.
Duimknop (E)
- Op Windows®: Biedt snelle toegang tot AI/Copilot™.
- Op macOS®: Activeert de modus volledig scherm.
- Op andere besturingssystemen: Deze knop heeft geen toegewezen functie.
WAARSCHUWING
Verwijderd houden van water, vuur, vloeistoffen en buiten bereik van kinderen.
Vermijd blootstelling van het product aan langdurige perioden van extreme hitte of kou.
Gekwalificeerd personeel moet het product vervangen om gevaar te voorkomen. Haal dit product niet zelf uit elkaar en probeer het niet zelf te repareren.
Opladen beperkt tot 5,0 V spanning, gebruik geen snellader, anders kan dit de muis beschadigen. Wij raden u aan de door ons geleverde oplaadkabel te gebruiken en de muis op te laden via uw computerpoort.
De geavanceerde technologie van FreeWheel™ maakt het gevoelig voor vallen. Het wordt daarom aanbevolen om speciale aandacht te besteden aan de bescherming ervan.
Gebruik een USB-C-oplader die compatibel is met de USB Power Delivery-normen om veilig en snel op te laden.
STORINGEN EN OPLOSSINGEN
Als het apparaat niet lijkt te functioneren, controleer dan het volgende: Controleer of de muis is opgeladen. Controleer of de ontvanger correct is aangesloten op een werkende USB-poort en of de installatie is voltooid. Als de installatie niet is voltooid, verwijder dan de USB-ontvanger, start uw computer opnieuw op en sluit de USB-ontvanger opnieuw aan, en wacht totdat de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat Bluetooth® is ingeschakeld en koppel het apparaat via de Bluetooth®-instellingen van uw computer. Controleer of het apparaat is opgeladen. Als u problemen ondervindt, start uw computer opnieuw op en herhaal het installatieproces.
PRODUCTREGISTRATIE
PORT EUROPE raadt het u aan uw product zo snel mogelijk na aankoop te registreren op de website http://www.port-connect.com
TECHNISCHE BIJSTAND
Raadpleeg, voor technische vragen over uw product, de rubriek contact/bijstand op de website http://www.port-connect.com

CE

CONFORMITEITSVERKLARING
Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant.
PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIJS Frankrijk, verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de EG richtlijnen en aan de hieronder vermelde normen, richtlijnen en specificaties:
RED Directive 2014/53/EU
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.3.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 55032: 2015+A11
EN 55035: 2017+A11
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 62479:2010
LVD Directive 2014/35/EU
EN 62368-1:2020+A11:2020
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU
EN62321
Directive 2022/2380/EU (Common Charger Directive)

Eric RAMPI
Accessories BU Director
11/06/2025, Paris

EUROPESE RICHTLIJN 2012/19/EU
De Europese richtlijn 2012/19/EU over Afgedankt Elektrisch en Elektronisch afval (AEEA), vereist dat afgedankte huishoudelijke apparaten niet bij het normale huisvuil weggeworpen mogen worden. Afgedankte apparaten moeten apart ingezameld worden om het terugwinnen en het recyclen van de materialen die ze bevatten te optimaliseren en de impact op de volksgezondheid en het milieu te beperken. Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak staat vermeld op alle producten om aan de verplichting van een gescheiden afvalinzameling te herinneren. De consumenten moeten contact opnemen met de plaatselijke overheid of de verkoper voor informatie over de correcte verwijdering en verwerking van hun product.

Gelijkstroom, IEC 60417-5031 (2002-10) ⎓

RU РУССКИЙ

ИЗДЕЛИЕ
Bluetooth® + беспроводная и перезаряжаемая эргономичная мышь

ИНСТРУКЦИИ
Включение мыши:
Для зарядки батареи подключите зарядный кабель к мыши и USB-порту и дождитесь полной зарядки батареи. Ваша мышь имеет двойное соединение по радиоканалу 2,4 ГГц и Bluetooth®.
Пожалуйста, следуйте нижеуказанной процедуре, чтобы подключить мышь к вашему устройству:
Беспроводное соединение 2,4 ГГц
1. Извлеките нано-USB-приемник, расположенный под мышью, и вставьте его в USB-порт вашего компьютера (A)
2. Переключите мышь в положение <ON> (B)
3. Нажмите кнопку «режим» на мыши и выберите «USB режим» (C)
4. Мышь автоматически настроится с вашим устройством
Соединение Bluetooth®
1. Переключите мышь в положение <ON> (B)
2. Нажмите кнопку «режим» на мыши и выберите «BT1 режим» или «BT2 режим» (C)
3. Удерживайте кнопку мыши 3-5 секунд, пока светодиод не начнет мигать. Мышь находится в режиме сопряжения. (D)
4. Настройте параметры Bluetooth® на вашем устройстве, используя инструкции по Bluetooth® или документацию вашего устройства, чтобы установить соединение по Bluetooth®.
Кнопка для большого пальца (E)
- В Windows®: Обеспечивает быстрый доступ к AI/Copilot™.
- В macOS®: Активирует полноэкранный режим.
- На других операционных системах: У этой кнопки нет назначенной функции.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Хранить вдали от воды, огня, жидкостей и в недоступном для детей месте.
Не подвергайте изделие длительному воздействию сильной жары или холода.
Во избежание опасности квалифицированный персонал должен заменить изделие. Не разбирайте и не пытайтесь отремонтировать данное изделие самостоятельно.
Зарядка ограничена напряжением 5,0 В, не используйте быстрое зарядное устройство, иначе это может повредить мышь. Мы советуем использовать предоставленный нами зарядный кабель и заряжать мышь через порт компьютера.
Передовая технология FreeWheel™ делает его уязвимым к падениям. Поэтому рекомендуется уделять особое внимание его защите.
Используйте зарядное устройство USB-C, совместимое со стандартами USB Power Delivery, чтобы обеспечить безопасную и быструю зарядку.
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
Если устройство не работает, проверьте следующее: Убедитесь, что мышь заряжена. Проверьте, правильно ли подключен приемник к работающему USB-порту и завершена ли настройка. Если настройка не завершена, извлеките USB-приемник, перезагрузите компьютер и снова вставьте USB-приемник, затем дождитесь завершения настройки. Убедитесь, что Bluetooth® включен, и подключите устройство через настройки Bluetooth® на вашем компьютере. Убедитесь, что устройство заряжено. Если возникают проблемы, перезагрузите компьютер и повторите процесс настройки.
РЕГИСТРАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ
PORT EUROPE рекомендует зарегистрировать ваше изделие в кратчайшие сроки после приобретения на сайте http://www.port-connect.com
ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА
Ответы на технические вопросы о вашем продукте можно получить в разделе «Контакты» и «Поддержка» на сайте http://www.port-connect.com

CE

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
Эта декларация соответствия выдается под исключительную ответственность производителя.
Настоящим PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS France (Франция), заявляет, что данное изделие соответствует обязательным требованиям и положениям ЕС, а также нижеуказанным стандартам, руководствам и техническим условиям.
RED Directive 2014/53/EU
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.3.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 55032: 2015+A11
EN 55035: 2017+A11
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 62479:2010
LVD Directive 2014/35/EU
EN 62368-1:2020+A11:2020
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU
EN62321
Directive 2022/2380/EU (Common Charger Directive)

Eric RAMPI
Accessories BU Director
11/06/2025, Paris

ДИРЕКТИВА ЕС 2012/19/ЕС
Согласно Директиве ЕС 2012/19/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) запрещено утилизировать отработавшие свой срок службы бытовые электрические приборы вместе с обычными хозяйственно-бытовыми отходами. Отработавшие свой срок службы приборы необходимо собирать отдельно с целью эффективного восстановления и повторного использования содержащихся в них материалов и сокращения их воздействия на здоровье человека и окружающую среду. Символ перечеркнутой мусорной корзины нанесен на все изделия и служит напоминанием об обязательстве по раздельной утилизации. Для получения информации о правильной утилизации изделий покупатели должны обращаться к местному органу власти или предприятию розничной торговли.

Постоянный ток, IEC 60417-5031 (2002-10) ⎓

PT PORTUGUÊS

PRODUTO
Rato ergonómico, recarregável e sem fios Bluetooth®

INSTRUÇÕES
Ligando o mouse:
Para carregar a bateria, conecte o cabo de carregamento ao mouse e a uma porta USB e aguarde a bateria carregar. Seu mouse possui conectividade dupla de rádio de 2,4 GHz e Bluetooth®.
Siga o procedimento abaixo para conectar seu mouse ao seu dispositivo:
Conexão sem fio de 2,4 GHz
1. Retire o receptor USB nano localizado na parte inferior do mouse e insira-o em uma porta USB do seu computador (A)
2. Coloque o interruptor do mouse em <ON> (B)
3. Pressione o botão «modo» no mouse e selecione «modo USB» (C)
4. Seu mouse será configurado automaticamente com seu dispositivo
Conexão Bluetooth®
1. Coloque o interruptor do mouse em <ON> (B)
2. Pressione o botão «modo» no mouse e selecione «modo BT1» ou «modo BT2» (C)
3. Mantenha pressionado o botão do mouse por 3 a 5 segundos até que o LED pisque. O mouse está então no modo de emparelhamento. (D)
4. Configure os parâmetros do Bluetooth® no seu dispositivo usando as instruções do Bluetooth® ou a documentação do seu dispositivo para estabelecer a conexão Bluetooth®.
Botão acessível com o polegar (E)
- No Windows®: Fornece acesso rápido ao AI/Copilot™.
- No macOS®: Ativa o modo de tela cheia.
- Em outros sistemas operativos: Este botão não possui função atribuída.
ADVERTÊNCIA
Manter afastado de água, fogo, líquidos e fora do alcance das crianças.
Evite expor o produto a períodos prolongados de calor ou frio extremo.
Pessoal qualificado deve substituir o produto para evitar perigos.
Não desmonte nem tente reparar este produto sozinho.
Carregamento limitado a tensão de 5,0 V, não use carregador rápido, caso contrário pode danificar o mouse. Aconselhamos usar o cabo de carregamento fornecido e carregar o mouse através da porta do computador.
A tecnologia avançada do FreeWheel™ torna-o suscetível a quedas. Portanto, é recomendável prestar atenção especial à sua proteção.
Use um carregador USB-C compatível com os padrões USB Power Delivery para garantir um carregamento seguro e rápido.
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
Se a unidade parecer não funcionar, verifique o seguinte:
Verifique se as baterias estão carregadas e se a polaridade é respeitada
Verifique se o receptor está conectado corretamente a uma porta USB em funcionamento e se a configuração foi concluída. Se a configuração não tiver sido concluída, remova o receptor USB, reinicie o computador e conecte o receptor USB e aguarde a conclusão da configuração
REGISTO DO PRODUTO
A PORT EUROPE recomenda que registe o seu produto logo após a compra no site http://www.port-connect.com
SUPORTE TÉCNICO
Para questões técnicas sobre o produto, aceda à seção de contato/assistência no site http://www.port-connect.com

CE
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
Esta declaração de conformidade é emitida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante.
Pela presente, a PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS França, declara que este produto cumpre os requisitos e disposições essenciais da marcação CE e está em conformidade com as normas, orientações e especificações mencionadas abaixo:
RED Directive 2014/53/EU
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.3.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 55032: 2015+A11
EN 55035: 2017+A11
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 62479:2010
LVD Directive 2014/35/EU
EN 62368-1:2020+A11:2020
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU
EN62321
Directive 2022/2380/EU (Common Charger Directive)

Eric RAMPI
Accessories BU Director
11/06/2025, Paris

DIRETIVA EUROPEIA 2012/19 /UE
A Diretiva Europeia 2012/19 /UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), estipula que os eletrodomésticos não devem ser eliminados no lixo doméstico normal. Os aparelhos usados devem ser recolhidos separadamente, a fim de otimizar a recuperação e a reciclagem dos materiais que os compõem e reduzir os riscos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo de contentor de lixo barrado com uma cruz está marcado em todos os produtos para lembrar as obrigações de recolha selectiva. Os consumidores devem contatar as autoridades locais ou o revendedor para obter informações relativas à eliminação correta do produto.

Corrente Contínua, IEC 60417-5031 (2002-10) ⎓

SV SVENSKA

PRODUKT
Bluetooth® + trådlös och uppladdningsbar ergonomisk mus

INSTRUKTIONER
Slå på musen:
För att ladda batteriet, anslut laddningskabeln till musen och en USB-port och vänta på att batteriet ska laddas. Din mus har dubbla 2,4 GHz radio och Bluetooth®-anslutningar.
Följ proceduren nedan för att ansluta musen till din enhet:
2,4 GHz trådlös anslutning
1. Ta ut nano-USB-mottagaren som finns under musen och sätt in den i en USB-port på din dator (A)
2. Sätt musens strömbrytare på <ON> (B)
3. Tryck på «läge»-knappen på musen och välj «USB-läge» (C)
4. Din mus konfigureras sedan automatiskt med din enhet
Bluetooth®-anslutning
1. Sätt musens strömbrytare på <ON> (B)
2. Tryck på «läge»-knappen på musen och välj «BT1-läge» eller «BT2-läge» (C)
3. Håll musknappen intryckt i 3 till 5 sekunder tills LED-lampan blinkar. Musen är då i parkopplingsläge. (D)
4. Konfigurera Bluetooth®-parametrarna på din enhet med hjälp av Bluetooth®-instruktionerna eller dokumentationen för din enhet för att upprätta Bluetooth®-anslutningen.
Tumknapp (E)
- På Windows®: Ger snabb åtkomst till AI/Copilot™.
- På macOS®: Aktiverar helskärmsläge.
- På andra operativsystem: Denna knapp har ingen tilldelad funktion.
VARNING
Förvaras åtskilt från vatten, eld, vätskor och utom räckhåll för barn. Undvik att utsätta produkten för långa perioder av extrem värme eller kyla.
Kvalificerad personal måste byta ut produkten för att undvika fara. Demontera eller försök inte reparera denna produkt själv.
Laddning begränsad till 5,0V spänning, använd inte snabbladdare annars kan det skada musen. Vi rekommenderar att du använder laddningskabeln vi tillhandahållit och laddar musen genom din datorport.
Den avancerade tekniken hos FreeWheel™ gör den känslig för fall. Det rekommenderas därför att man ägnar särskild uppmärksamhet åt dess skydd.
Använd en USB-C-laddare som är kompatibel med USB Power Delivery-standarder för att säkerställa säker och snabb laddning.
FELSÖKNING
Om enheten verkar ha misslyckats med att fungera, kontrollera följande:
Kontrollera att batterierna är laddade och att polariteten respekteras
Kontrollera att mottagaren är korrekt ansluten till en fungerande USB-port och att installationen är klar. Om installationen inte har slutförts, ta bort USB-mottagaren, starta om datorn och anslut USB-mottagaren och vänta på att installationen är klar
PRODUKTREGISTRERING
PORT EUROPA rekommenderar att du registrerar din produkt kort efter köpet på webbplatsen http://www.port-connect.com
TEKNISK SUPPORT
För tekniska frågor om din produkt, vänligen gå till kontakt/supportavdelningen på webbplatsen http://www.port-connect.com

CE
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas under tillverkarens eget ansvar.
Härmed intygar PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération, 75015 PARIS Frankrike, att denna produkt uppfyller de väsentliga CE-kraven och bestämmelserna och att den överensstämmer med de normer, riktlinjer och specifikationer som nämns nedan:
RED Directive 2014/53/EU
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.3.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 55032: 2015+A11
EN 55035: 2017+A11
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 62479:2010
LVD Directive 2014/35/EU
EN 62368-1:2020+A11:2020
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU
EN62321
Directive 2022/2380/EU (Common Charger Directive)

Eric RAMPI
Accessories BU Director
11/06/2025, Paris

EU-DIREKTIV 2012/19/EU
Det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE), kräver att gamla hushållsapparater inte får kastas i vanliga hushållssopor. Gamla apparater måste samlas in separat för att optimera återvinning av det material de innehåller och för att minska påverkan på människors hälsa och på miljön. Symbolen med den överkorsade soptunnan markeras på alla produkter för att påminna om skyldigheten till separat insamling. Konsumenter bör kontakta sin lokala myndighet eller återförsäljare för information om korrekt kassering av deras produkter.

Likström, IEC 60417-5031 (2002-10) ⎓

HU MAGYAR

TERMÉK
Bluetooth® + vezeték nélküli és újratölthető ergonomikus egér

UTASÍTÁS
Az egér bekapcsolása:
Az akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa a töltőkábelt az egérhez és egy USB-porthoz, és várja meg, amíg az akkumulátor feltöltődik. Az egér kettős 2,4 GHz-es rádió- és Bluetooth®-kapcsolattal rendelkezik.
Az alábbi eljárást kövesse, hogy csatlakoztassa az egeret az eszközéhez:
2,4 GHz-es vezeték nélküli kapcsolat
1. Vegye ki a nano USB-vevőt az egér aljáról, és csatlakoztassa a számítógépe egyik USB-portjába (A)
2. Kapcsolja az egér kapcsolóját <BE> állásba (B)
3. Nyomja meg az egér „mód" gombját, és válassza ki az „USB módot"(C)
4. Az egér ezután automatikusan konfigurálja magát az eszközével
Bluetooth® kapcsolat
1. Kapcsolja az egér kapcsolóját <BE> állásba (B)
2. Nyomja meg az egér „mód" gombját, és válassza ki a „BT1 mód" vagy a „BT2 mód" (C)
3. Tartsa lenyomva az egér gombját 3-5 másodpercig, amíg a LED villogni kezd. Az egér ekkor párosítási módban van. (D)
4. Állítsa be a Bluetooth® paramétereit a készülékén a Bluetooth® utasítások vagy a készülék dokumentációja segítségével, hogy létrehozza a Bluetooth® kapcsolatot.
Hüvelykujjal elérhető gomb (E)
Fórvaras átskilt från vatten, eld, vätskor och utom räckhåll för barn. Undvik att utsätta produkten för långa perioder av extrem värme eller kyla.
Kvalificerad personal måste byta ut produkten för att undvika fara. Demontera eller försök inte reparera denna produkt själv.
Laddning begränsad till 5,0V spänning, använd inte snabbladdare annars kan det skada musen. Vi rekommenderar att du använder laddningskabeln vi tillhandahållit och laddar musen genom din datorport.
Den avancerade tekniken hos FreeWheel™ gör den känslig för fall. Det rekommenderas därför att man ägnar särskild uppmärksamhet åt dess skydd.
Använd en USB-C-laddare som är kompatibel med USB Power Delivery-standarder för att säkerställa säker och snabb laddning.
FELSÖKNING
Om enheten verkar ha misslyckats med att fungera, kontrollera följande:
Kontrollera att batterierna är laddade och att polariteten respekteras
Kontrollera att mottagaren är korrekt ansluten till en fungerande USB-port och att installationen är klar. Om installationen inte har slutförts, ta bort USB-mottagaren, starta om datorn och anslut USB-mottagaren och vänta på att installationen är klar
PRODUKTREGISTRERING
PORT EUROPA rekommenderar att du registrerar din produkt kort efter köpet på webbplatsen http://www.port-connect.com
TEKNISK SUPPORT
För tekniska frågor om din produkt, vänligen gå till kontakt/supportavdelningen på webbplatsen http://www.port-connect.com

CE
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas under tillverkarens eget ansvar.
Härmed intygar PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération, 75015 PARIS Frankrike, att denna produkt uppfyller de väsentliga CE-kraven och bestämmelserna och att den överensstämmer med de normer, riktlinjer och specifikationer som nämns nedan:
RED Directive 2014/53/EU
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.3.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 55032: 2015+A11
EN 55035: 2017+A11
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 62479:2010
LVD Directive 2014/35/EU
EN 62368-1:2020+A11:2020
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU
EN62321
Directive 2022/2380/EU (Common Charger Directive)

Eric RAMPI
Accessories BU Director
11/06/2025, Paris

EURÓPAI IRÁNYELV 2012/19 / EU
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19 / EU európai irányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad a szokásos háztartási hulladékba dobni. A régi készülékeket külön kell összegyűjteni a bennük lévő anyagok hasznosításának és újrafeldolgozásának optimalizálása, valamint az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatás csökkentése érdekében. Az áthúzott szemétkosár szimbólumát minden termékben feltüntetik, hogy emlékeztesse az elkülönített gyűjtés kötelezettségeit. A fogyasztóknak kapcsolatba kell lépniük a helyi hatósággal vagy a kiskereskedővel a termékük helyes ártalmatlanításával kapcsolatos információkért.

Egyenáram, IEC 60417-5031 (2002-10) ⎓

PL POLSKI

PRODUKT
Mysz ergonomiczna Bluetooth® bezprzewodowa i ładowalna

INSTRUKCJE
Uruchamianie myszy:
Aby naładować baterię, podłącz kabel ładujący do myszy i portu USB i poczekaj na naładowanie baterii. Twoja mysz ma podwójną łączność radiową 2,4 GHz i Bluetooth®.
Postępuj zgodnie z poniższą procedurą, aby podłączyć mysz do urządzenia:
Bezprzewodowe połączenie 2,4 GHz
1.Wyjmij nano odbiornik USB znajdujący się pod myszą i włóż go do portu USB w komputerze (A)
2. Ustaw przełącznik myszy na <ON> (B)
3. Naciśnij przycisk „tryb" na myszy i wybierz „tryb USB" (C)
4. Mysz automatycznie skonfiguruje się z twoim urządzeniem
Połączenie Bluetooth®
1. Ustaw przełącznik myszy na <ON> (B)
2. Naciśnij przycisk „tryb" na myszy i wybierz „tryb BT1" lub „tryb BT2" (C)
3. Przytrzymaj przycisk myszy przez 3 do 5 sekund, aż dioda LED zacznie migać. Mysz jest wtedy w trybie parowania. (D)
4. Skonfiguruj parametry Bluetooth® na swoim urządzeniu, korzystając z instrukcji Bluetooth® lub dokumentacji urządzenia, aby nawiązać połączenie Bluetooth®.
Przycisk dostępny kciukiem (E)
- W systemie Windows®: Zapewnia szybki dostęp do AI/Copilot™.
- W systemie macOS®: Aktywuje tryb pełnoekranowy.
- W innych systemach operacyjnych: Ten przycisk nie ma przypisanej funkcji.
OSTRZEŻENIE
Trzymać z dala od wody, ognia, cieczy i poza zasięgiem dzieci.
Unikaj wystawiania produktu na długotrwałe działanie ekstremalnego ciepła lub zimna.
Aby uniknąć zagrożenia, wykwalifikowany personel musi wymienić produkt. Nie demontuj ani nie próbuj samodzielnie naprawiać tego produktu.
Ładowanie ograniczone do napięcia 5,0 V. Nie używaj szybkiej ładowarki, gdyż może to spowodować uszkodzenie myszy. Radzimy skorzystać z dostarczonego kabla ładującego i naładować mysz przez port komputera.
Zaawansowana technologia FreeWheel™ czyni go podatnym na upadki. Dlatego zaleca się szczególną uwagę na jego ochronę.
Użyj ładowarki USB-C zgodnej ze standardami USB Power Delivery, aby zapewnić bezpieczne i szybkie ładowanie.
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
Jeśli wydaje się, że urządzenie nie działa, sprawdź następujące elementy:
Sprawdź, czy akumulatory są naładowane i czy zachowana jest polaryzacja
Sprawdź, czy odbiornik jest prawidłowo podłączony do działającego portu USB i czy konfiguracja została zakończona. Jeśli konfiguracja nie została ukończona, odłącz odbiornik USB, uruchom ponownie komputer, podłącz odbiornik USB i poczekaj na zakończenie konfiguracji
REJESTRACJA PRODUKTU
PORT EUROPE zaleca zarejestrowanie produktu natychmiast po jego zakupie na stronie internetowej: http://www.port-connect.com
WSPARCIE TECHNICZNE
W razie pytań technicznych dotyczących zakupionego produktu prosimy odwiedzić dział kontaktu/wsparcia posprzedażowego na stronie internetowej: http://www.port-connect.com

CE
DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Niniejsza deklaracja zgodności wydawana jest na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Firma PORT EUROPE z siedzibą przy 22 rue de la Fédération 75015 PARYŻ Francja oświadcza, że niniejszy produkt spełnia zasadnicze wymagania CE i jest zgodny z poniższymi normami, wytycznymi i specyfikacjami:
RED Directive 2014/53/EU
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.3.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 55032: 2015+A11
EN 55035: 2017+A11
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 62479:2010
LVD Directive 2014/35/EU
EN 62368-1:2020+A11:2020
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU
EN62321
Directive 2022/2380/EU (Common Charger Directive)

Eric RAMPI
Accessories BU Director
11/06/2025, Paris

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2012/19/UE
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) wymaga, by zużyty sprzęt gospodarstwa domowego nie trafiał do normalnych odpadów z gospodarstw domowych, a był zbierany osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, które zawiera i zmniejszyć ich wpływ na ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci jest umieszczony dla przypomnienia na wszystkich produktach, które należy zbierać osobno. Konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowego pozbywania się takich produktów.

Prąd stały, IEC 60417-5031 (2002-10) ⎓

SK SLOVAK

PRODUKT
Bluetooth® + bezdrôtová a nabíjateľná ergonomická myš

POKYNY
Inštalácia myši :
Na nabitie batérie pripojte nabíjací kábel k myši a USB portu a počkajte, až sa batéria nabije. Vaša myš má dvojitú 2,4 GHz rádiovú a Bluetooth® konektivitu.
Postupujte podľa nasledujúceho postupu na pripojenie myši k zariadeniu:
Bezprzewodowe połączenie 2,4 GHz
1.Vyjmite nano USB prijímač umiestnený pod myšou a vložte ho do USB portu vášho počítača (A)
2. Prepnite prepínač myši do polohy <ON> (B)
3. Stlačte tlačidlo „režim" na myši a vyberte „režim USB" (C)
4. Myš sa potom automaticky nakonfiguruje s vaším zariadením
Połączenie Bluetooth®
1. Prepnite prepínač myši do polohy <ON> (B)
2. Stlačte tlačidlo „režim" na myši a vyberte „režim BT1" alebo „režim BT2" (C)
3. Podržte tlačidlo myši stlačené 3 až 5 sekúnd, kým nezačne blikať LED. Myš je potom v režime párovania. (D)
4. Nakonfigurujte parametre Bluetooth® na svojom zariadení pomocou pokynov Bluetooth® alebo dokumentácie vášho zariadenia, aby ste nadviazali pripojenie Bluetooth®.
Tlačidlo dostupné palcom (E)
- Vo Windows®: Poskytuje rýchly prístup k AI/Copilot™.
- V macOS®: Aktivuje režim celej obrazovky.
- Na iných operačných systémoch: Toto tlačidlo nemá priradenú funkciu.
VÝSTRAHA
Uchovávajte mimo dosahu vody, ohňa, tekutín a mimo dosahu detí.
Vyhýbajte sa dlhodobému vystaveniu produktu extrémnemu teplu alebo chladu.
Výrobok musí vymeniť kvalifikovaný personál, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Nerozoberajte ani sa nepokúšajte tento výrobok sami opravovať.
Nabíjanie je obmedzené na napätie 5,0 V, nepoužívajte rýchlu nabíjačku, pretože by to mohlo poškodiť myš. Odporúčame vám použiť nabíjací kábel, ktorý sme vám poskytli, a nabíjať myš cez port vášho počítača.
Pokročilá technológia FreeWheel™ ho robí citlivým na pády. Preto sa odporúča venovať osobitnú pozornosť jeho ochrane.
Použite nabíjačku USB-C kompatibilnú so štandardmi USB Power Delivery, aby ste zaistili bezpečné a rýchle nabíjanie.
RIEŠENIE PROBLÉMOV
Ak sa zdá, že jednotka nefunguje správne, skontrolujte nasledovné:
Skontrolujte, či sú batérie nabité a či je dodržaná polarita
Skontrolujte, či je prijímač správne zapojený do funkčného portu USB a či je nastavenie dokončené. Ak nastavenie nebolo dokončené, odpojte USB prijímač, reštartujte počítač, zapojte USB prijímač a počkajte na dokončenie nastavenia
REGISTRÁCIA PRODUKTU
Spoločnosť PORT EUROPE odporúča zaregistrovať si produkt po jeho zakúpení na webovej lokalite http://www.port-connect.com
TECHNICKÁ PODPORA
Ak máte technické otázky o svojom produkte, prejdite do časti kontakty/podpora na webovej lokalite http://www.port-connect.com

CE
VYHLÁSENIE O ZHODE
Toto vyhlásenie o zhode je vydané na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
Spoločnosť PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération, 75015 PARIŽ, Francúzsko, týmto vyhlasuje, že tento produkt je v súlade s nevyhnutnými požiadavkami a ustanoveniami normy CE a spĺňa štandardy, smernice a špecifikácie uvedené nižšie:
RED Directive 2014/53/EU
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.3.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 55032: 2015+A11
EN 55035: 2017+A11
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 62479:2010
LVD Directive 2014/35/EU
EN 62368-1:2020+A11:2020
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU
EN62321
Directive 2022/2380/EU (Common Charger Directive)

Eric RAMPI
Accessories BU Director
11/06/2025, Paris

EURÓPSKA SMERNICA 2012/19/EÚ
Európska smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), ktorá vyžaduje likvidáciu starých spotrebiteľských elektrických spotrebičov oddelene od bežného komunálneho odpadu. Staré spotrebiče sa musia separovať na optimalizáciu opätovného získavania a recyklácie materiálov, ktoré obsahujú, a znížienie vplyvu na ľudské zdravie a životné prostredie. Na všetkých produktoch sa nachádza symbol preškrtnutého kontajnera, ktorý pripomína túto povinnosť separovania. Spotrebitelia môžu získať informácie o správnej likvidácii svojich produktov od svojho miestneho orgánu alebo od svojho predajcu.

Jednosmerný prúd, IEC 60417-5031 (2002-10) ⎓

CS ČESKY

PRODUKT
Bluetooth® + bezdrátová a dobíjecí ergonomická myš

POKYNY
Spuštění myši:
Pro nabíjení baterie připojte nabíjecí kabel k myši a k USB portu a počkejte, až se baterie nabije. Vaše myš má dvojí připojení 2,4 GHz rádio a Bluetooth®.
Postupujte podle níže uvedeného postupu pro připojení myši k vašemu zařízení:
2,4 GHz bezdrátové připojení
1. Vyjměte nano USB přijímač umístěný pod myší a vložte jej do USB portu vašeho počítače (A)
2. Přepněte přepínač myši na <ON> (B)
3. Stiskněte tlačítko „režim" na myši a vyberte „režim USB" (C)
4. Myš se poté automaticky nakonfiguruje s vaším zařízením
Připojení Bluetooth®
1. Přepněte přepínač myši na <ON> (B)
2. Stiskněte tlačítko „režim" na myši a vyberte „režim BT1" nebo „režim BT2" (C)
3. Podržte tlačítko myši stisknuté 3 až 5 sekund, dokud LED nezačne blikat. Myš je poté v režimu párování. (D)
4. Nakonfigurujte parametry Bluetooth® na svém zařízení pomocí pokynů Bluetooth® nebo dokumentace vašeho zařízení, abyste navázali připojení Bluetooth®.
Tlačítko přístupné palcem (E)
- Ve Windows®: Poskytuje rychlý přístup k AI/Copilot™.
- V macOS®: Aktivuje režim celé obrazovky.
- Na ostatních operačních systémech: Toto tlačítko nemá přiřazenou funkci.
VAROVÁNÍ
Uchovávejte mimo dosah vody, ohně, kapalin a mimo dosah dětí.
Vyvarujte se dlouhodobému vystavení produktu extrémnímu horku nebo chladu.
Kvalifikovaný personál musí výrobek vyměnit, aby se předešlo nebezpečí. Nerozebírejte ani se nepokoušejte tento výrobek sami opravovat.
Nabíjení je omezeno na napětí 5,0 V, nepoužívejte rychlou nabíječku, jinak by mohlo dojít k poškození myši. Doporučujeme použít dodaný nabíjecí kabel a nabíjet myš přes port počítače.
Pokročilá technologie FreeWheel™ činí zařízení náchylným k pádům. Proto se doporučuje věnovat zvláštní pozornost jeho ochraně.
Použijte nabíječku USB-C kompatibilní se standardy USB Power Delivery pro bezpečné a rychlé nabíjení.
ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ
Pokud se zdá, že jednotka nefunguje správně, zkontrolujte následující:
Zkontrolujte, zda jsou baterie nabité a zda je dodržena polarita
Zkontrolujte, zda je přijímač správně zapojen do funkčního portu USB a zda je nastavení dokončeno. Pokud nastavení nebylo dokončeno, odpojte USB přijímač, restartujte počítač, zapojte USB přijímač a počkejte na dokončení nastavení
REGISTRACE PRODUKTU
Společnost PORT EUROPE doporučuje, abyste si svůj produkt ihned po zakoupení zaregistrovali prostřednictvím webové stránky http://www.port-connect.com
TECHNICKÁ PODPORA
V případě technických dotazů týkajících se produktu prosím využijte část „contact/support" (kontakt/podpora) na webu http://www.port-connect.com

CE
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.
Tímto společnost PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS France prohlašuje, že tento produkt splňuje nezbytné požadavky a nařízení pro označení CE a je v souladu s normami, směrnicemi a specifikacemi uvedenými níže:
RED Directive 2014/53/EU
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.3.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 55032: 2015+A11
EN 55035: 2017+A11
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 62479:2010
LVD Directive 2014/35/EU
EN 62368-1:2020+A11:2020
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU
EN62321
Directive 2022/2380/EU (Common Charger Directive)

Eric RAMPI
Accessories BU Director
11/06/2025, Paris

EVROPSKÁ SMĚRNICE 2012/19/EU
Směrnice Evropského parlamentu a rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) ukládá, že odpadní domácí zařízení nesmí být likvidováno jako běžný domovní odpad. Odpadní zařízení je třeba řádně zrecyklovat a optimalizovat tak využití obsažených materiálů a snížit jejich dopad na zdraví osob i životní prostředí. Na všech produktech je uveden symbol přeškrtnutého odpadkového koše, který upozorňuje, že zařízení nelze likvidovat jako běžný domovní odpad. Spotřebitelé by se měli obrátit na místní úřady nebo prodejce, kteří jim poskytnou informace o tom, jak daný produkt řádně zlikvidovat.

Stejnosměrný proud, IEC 60417-5031 (2002-10) ⎓

AR العربية

المنتج
بلوتوث® + ماوس إرغونومي وقابل لإعادة الشحن

الإرشادات
لشحن البطارية، قم بتوصيل كابل الشحن بالفأرة ومنفذ USB وانتظر حتى يتم شحن البطارية. يتميز الفأرة الخاص بك بالاتصال لسلكي مزدوج 2,4 جيجاهرتز وتقنية Bluetooth®.
يرجى اتباع الإجراء أدناه لتوصيل الفأرة بجهازك:
الاتصال لاسلكي 2,4 جيجاهرتز
1.أخرج جهاز الاستقبال USB الصغير الموجود أسفل فأرتك وأدخله في منفذ USB بجهاز الكمبيوتر الخاص بك (A)
2. اضغط على زر «الوضع» على الفأرة واختر «وضع USB» (B)
3. اضغط على زر «الوضع» على الفأرة واختر «وضع USB» (C)
4. سيتم تكوين الفأرة تلقائيًا مع جهازك
الاتصال Bluetooth®
1. حرك مفتاح الفأرة إلى وضع التشغيل <ON> (B)
2. اضغط على زر «الوضع» على الفأرة واختر «وضع BT1» أو «وضع BT2» (C)
3. اضغط مع الاستمرار على زر الفأرة لمدة 3 إلى 5 ثوانٍ حتى يومض مؤشر LED. الفأرة الآن في وضع الاقتران (D)
4. قم بتكوين إعدادات Bluetooth® على جهازك باستخدام تعليمات Bluetooth® أو وثائق جهازك لإنشاء اتصال Bluetooth®.
زر قابل للاستخدام بالإبهام (E)
في «Windows»: يتيح الوصول السريع إلى AI/Copilot™.
في «macOS»: يقوم بتفعيل وضع الشاشة الكاملة.
في الأنظمة التشغيل الأخرى، هذا الزر ليس له وظيفة مخصصة.
تحذير
يُحفظ بعيدًا عن الماء والنار والسوائل وبعيدًا عن متناول الأطفال.
تجنب تعريض المنتج لفترات طويلة من الحرارة الشديدة أو البرودة.
يجب على الموظفين المؤهلين استبدال المنتج لتجنب المخاطر. لا تقم بتفكيك هذا المنتج أو محاولة إصلاحه بنفسك.
يقتصر الشحن على جهد 5.0 فولت، ولا تستخدم شاحنًا سريعًا وإلا فقد يؤدي ذلك إلى تلف الفأرة. نصح باستخدام كابل الشحن الذي قدمناه وشحن الفأرة من خلال منفذ الكمبيوتر الخاص بك.
التكنولوجيا المتقدمة لـ FreeWheel™ تجعلها عرضة للسقوط. لذلك يوصى بإيلاء اهتمام خاص لحمايتها.
استخدم شاحن USB-C متوافقًا مع معايير USB Power Delivery لضمان شحن آمن وسريع.
استكشاف الأخطاء وإصلاحها
إذا بدا أن الوحدة قد فشلت في العمل، فتحقق مما يلي:
تأكد من شحن البطاريات واحترام القطبية
تأكد من توصيل جهاز الاستقبال بشكل صحيح بمنفذ USB سليم ومن اكتمال الإعداد. إذا لم يكتمل الإعداد، فقم بإزالة جهاز استقبال USB، وأعد تشغيل الكمبيوتر وقم بتوصيل جهاز استقبال USB وانتظر حتى يكتمل الإعداد
تسجيل المنتج
توصي PORT EUROPE بتسجيل منتجك بعد فترة وجيزة من الشراء على موقع الويب: http://www.port-connect.com
الدعم الفني
لطرح أسئلة فنية خاصة بمنتجك، يُرجى الانتقال إلى قسم التواصل/الدعم عبر الإنترنت على موقع الويب http://www.port-connect.com

CE
إعلان المطابقة
بموجب هذه الوثيقة، تقر PORT EUROPE، الكائنة في 22 rue de la Fédération 75015 PARIS France، بتوافق هذا المنتج مع الشروط والمتطلبات الأساسية للاتحاد الأوروبي ومطابقته للمعايير والتوجيهات والمواصفات المذكورة أدناه:
RED Directive 2014/53/EU
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.3.2
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 55032: 2015+A11
EN 55035: 2017+A11
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 62479:2010
LVD Directive 2014/35/EU
EN 62368-1:2020+A11:2020
RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU
EN62321
Directive 2022/2380/EU (Common Charger Directive)

Eric RAMPI
Accessories BU Director
11/06/2025, Paris

توجيه الاتحاد الأوروبي 2012/19/EU
يتطلب توجيه الاتحاد الأوروبي 2012/19/EU الخاص بمخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، عدم التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية القديمة مع النفايات المنزلية المعتادة. حيث يجب تجميع الأجهزة القديمة بشكل منفصل لتحسين عملية استعادة المواد التي تحتوي عليها هذه الأجهزة وإعادة تدويرها والحد من تأثيرها على صحة الإنسان وعلى البيئة. كما يتم تمييز جميع المنتجات برمز سلة مهملات عليه علامة خطأ للتذكير بالالتزام بتجميعها بشكل منفصل. وينبغي على مستهلكي هذه المنتجات التواصل مع السلطات المحلية أو بائعي التجزئة للحصول على معلومات حول التخلص من المنتج بطريقة سليمة.

DECLARATION DE CONFORMITE MAROC

Producteur : PORT Europe – 54, route de Sartrouville, 78230 Le Pecq – FRANCE
Déclare sous sa seule responsabilité, que ces produits sont conformes aux exigences de la loi 24.09 du Ministre de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique du 29 ramadan 1436 (16 juillet 2015) relative aux arrêtés suivants :

2573.14 Relatifs aux équipements électriques désignés pour une utilisation limitée à certains voltages;

2574.14 Relatifs à la compatibilité électro-magnétique des équipements;

PORT EUROPE SAS
Eric RAMPI
Director Accessories Business Unit

التيار المباشر IEC 60417-5031 (2002-10) ⎓

IZDELEK

Bluetooth®+ brezžična in ergonomska miška za polnjenje

NAVODILA

Vklop miške:

Če želite napolniti baterijo, povežite polnilni kabel z miško in USB vrati in počakajte, da se baterija napolni. Vaša miška ima dvojno 2,4 GHz radijsko in Bluetooth® povezljivost.

Sledite spodnjemu postopku za povezavo miške z napravo:

2,4 GHz brezžična povezava

1. Odstranite nano USB sprejemnik, ki se nahaja pod miško, in ga vstavite v USB vhod vašega računalnika (A)
2. Preklopite stikalo miške na <ON> (B)
3. Pritisnite gumb «način» na miški in izberite «USB način» (C)
4. Vaša miška se bo nato samodejno konfigurirala z vašo napravo

Bluetooth® povezava

1. Preklopite stikalo miške na <ON> (B)
2. Pritisnite gumb «način» na miški in izberite «BT1 način» ali «BT2 način» (C)
3. Držite gumb miške pritisnjen 3 do 5 sekund, dokler LED ne začne utripati. Miška je nato v načinu seznanjanja. (D)
4. Konfigurirajte parametre Bluetooth® na svoji napravi z uporabo navodil Bluetooth® ali dokumentacije vaše naprave, da vzpostavite povezavo Bluetooth®.

Gumb za palec (E)

- V sistemu Windows®: Omogoča hiter dostop do AI/Copilot™.
- V macOS®: Aktivira celozaslonski način.
- V drugih operacijskih sistemih: Ta gumb nima dodeljene funkcije.

OPOZORILO

Hraniti ločeno od vode, ognja, tekočin in izven dosega otrok.

Izogibajte se izpostavljanju izdelka daljšim obdobjem ekstremne vročine ali mraza.

Izdelek mora zamenjati usposobljeno osebje, da se izognete nevarnosti. Ne razstavljajte in ne poskušajte sami popraviti tega izdelka.

Polnjenje je omejeno na napetost 5,0 V, ne uporabljajte hitrega polnilnika, sicer lahko poškoduje miško. Svetujemo vam, da uporabite priloženi polnilni kabel in miško polnite prek vrat vašega računalnika.

Zaradi napredne tehnologije FreeWheel™ je dovzeten za padce. Zato je priporočljivo, da njegovi zaščiti posvetite posebno pozornost.

Uporabite USB-C polnilec, združljiv s standardi USB Power Delivery, za varno in hitro polnjenje.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če se zdi, da enota ne deluje, preverite naslednje:

Preverite, ali so baterije napolnjene in ali se upošteva polarnost

Preverite, ali je sprejemnik pravilno priključen na delujoča vrata USB in ali je nastavitev končana. Če nastavitev ni dokončana, odstranite sprejemnik USB, znova zaženite računalnik in priključite sprejemnik USB ter počakajte, da se nastavitev zaključi

REGISTRACIJA IZDELKA

PORT EUROPE priporoča, da svoj izdelek registrirate kmalu po nakupu na spletni strani http://www.port-connect.com

TEHNIČNA PODPORA

Za tehnična vprašanja v zvezi z vašim izdelkom obiščite razdelek za stik/podporo na spletnem mestu http://www.port-connect.com

CE

IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.

S tem PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS Francija, izjavlja, da je ta izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in določbami CE ter je v skladu s standardi, smernicami in specifikacijami, navedenimi spodaj:

RED Directive 2014/53/EU
- EN 301 489-1 V2.2.3
- EN 301 489-3 V2.3.2
- EN 301 489-17 V3.2.4
- EN 55032: 2015+A11
- EN 55035: 2017+A11
- EN 300 328 V2.2.2
- EN 300 440 V2.1.1
- EN 62479:2010

LVD Directive 2014/35/EU
- EN 62368-1:2020+A11:2020

RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU
- EN62321

Directive 2022/2380/EU (Common Charger Directive)

Eric RAMPI
Accessories BU Director
11/06/2025, Paris

EVROPSKA DIREKTIVA 2012/19 /UE

Evropska direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE) zahteva, da starih gospodinjskih električnih aparatov ne smete odlagati v običajen tok gospodinjskih odpadkov. Stare aparate je treba zbirati ločeno, da bi optimizirali predelavo in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjšali vpliv na zdravje ljudi in okolje. Na vseh izdelkih je označen simbol prečrtanega smetnjaka, ki opozarja na obveznost ločenega zbiranja. Potrošniki naj se za informacije o pravilnem odstranjevanju svojega izdelka obrnejo na lokalne organe ali prodajalca.

Enosmerni tok, IEC 60417-5031 (2002-10)